

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft***4. Februar 2000**Nr. 7ud-1180-99*

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau *Martyschek, Otto*
Geburtsjahr und -ort: *1902, Banaleiden*
Staatsangehörigkeit: *deutsch*
Volkszugehörigkeit: *deutsch*
vor Inhaftierung wohnhaft: *Weinstein, Kreis Waldenburg, Unterer Hortweg 6*
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:
wann inhaftiert: *am 10. Juni 1945*
wann und durch wen verurteilt/verfolgt: *am 19. Juni 1945 durch das Militärtribunal der 21. Armee*
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß
(Grund- und Zusatzstrafen): *gem. Art. 19-58-8, 19-58-9 und 58-11 StGB der RSFSR 10 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und Besserungslager*
Datum der Haftentlassung: -

Gemäß Artikel 3 *Punkt a* des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Otto Martyschek* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung**der Militärhauptstaatsanwaltschaft:** [Siegel, Unterschrift]*L.P. Kopolin*

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

“4” февраля 2000 г.

№ 7уд-1180-99

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Мартышек Отто
 Год и место рождения 1902 г., урож.г.Баналайден
 Гражданин (ка) какого государства Германии
 Национальность немец Место жительства до ареста
г.Вайнштайн, Вальденбургский уезд, ул.Унтер-Портвек, 6
 Место работы и должность (род занятий) до ареста _____

Дата ареста 10 июня 1945 г.
 Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)
19 июня 1945 г. военным трибуналом 21 армии

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и
 дополнительная) на основании ст.ст.19-58-8, 19-58-9 и 58-11
УК РСФСР, к 10 г. лишения свободы в ИТЛ

Дата освобождения _____
 На основании ст. 3, п. "а" Закона РФ «О реабилитации жертв
 политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка)
Мартышек Отто реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для
 имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с
 действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
 Главной военной прокуратуры



Л.П.Копалин